

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið

2. Sameiginlega EES-nefndin

	Til lesenda	1
2006/EES/44/01	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 56/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	1
2006/EES/44/02	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 57/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn	3
2006/EES/44/03	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 58/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn	4
2006/EES/44/04	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 59/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn	5
2006/EES/44/05	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 60/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn	6
2006/EES/44/06	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 61/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptaþjónusta) við EES-samninginn	7
2006/EES/44/07	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 62/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	8
2006/EES/44/08	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 63/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	10
2006/EES/44/09	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 64/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	11
2006/EES/44/10	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 65/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	13
2006/EES/44/11	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 66/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	14
2006/EES/44/12	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 67/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn	15
2006/EES/44/13	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 68/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn	18

2006/EES/44/14	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 69/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn	32
2006/EES/44/15	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 70/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	33
2006/EES/44/16	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 71/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn	35
2006/EES/44/17	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 73/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins	37
2006/EES/44/18	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 74/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins	38
2006/EES/44/19	Ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 75/2006 frá 2. júní 2006 um breytingu á bókun 47 við EES-samninginn, um afnám tæknilegra hindrana í viðskiptum með vín . .	39

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

3. Dómstóllinn

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

TIL LESENDI

Ákvarðanir sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 55/2006 og 72/2006 voru afturkallaðar áður en þær voru samþykktar og því eru eyður í númeraröðinni.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR

2006/EES/44/01

nr. 56/2006

frá 2. júní 2006

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 47/2006 frá 28. apríl 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/53/EB frá 16. september 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum klórpalóníli, klórtólúroni, sýpermetríni, damínósíði og píófanatmetýli ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/54/EB frá 19. september 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virka efninu tribenúroni ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/57/EB frá 21. september 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum MCPA og MCPB ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/58/EB frá 21. september 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum bifenasati og milbemektíni ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/72/EB frá 21. október 2005 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virku efnunum klórþýrifosi, klórþýrifosmetýli, mankósebi, manebi og metírami ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.

- 7) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/5/EB frá 17. janúar 2006 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virka efninu varfaríni ⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.
- 8) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/6/EB frá 17. janúar 2006 um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EBE í því skyni að bæta við virka efninu tólyflúaníði ⁽⁸⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

I. gr.

Eftirfarandi undirliðir bætist við í lið 12a (tilskipun ráðsins 91/414/EBE) í XV. kafla II. viðauka við samninginn:

- „– **32005 L 0053:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/53/EB frá 16. september 2005 (Stjtið. ESB L 241, 17.9.2005, bls. 51),
- **32005 L 0054:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/54/EB frá 19. september 2005 (Stjtið. ESB L 244, 20.9.2005, bls. 21),
- **32005 L 0057:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/57/EB frá 21. september 2005 (Stjtið. ESB L 246, 22.9.2005, bls. 14),
- **32005 L 0058:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/58/EB frá 21. september 2005 (Stjtið. ESB L 246, 22.9.2005, bls. 17),
- **32005 L 0072:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/72/EB frá 21. október 2005 (Stjtið. ESB L 279, 22.10.2005, bls. 63),
- **32006 L 0005:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/5/EB frá 17. janúar 2006 (Stjtið. ESB L 12, 18.1.2006, bls. 17),
- **32006 L 0006:** Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/6/EB frá 17. janúar 2006 (Stjtið. ESB L 12, 18.1.2006, bls. 21).“

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 175, 29.6.2006, bls. 95, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 34, 29.6.2006, bls. 9.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 241, 17.9.2005, bls. 51.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 244, 20.9.2005, bls. 21.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 246, 22.9.2005, bls. 14.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 246, 22.9.2005, bls. 17.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 279, 22.10.2005, bls. 63.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 12, 18.1.2006, bls. 17.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 12, 18.1.2006, bls. 21.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipana 2005/53/EB, 2005/54/EB, 2005/57/EB, 2005/58/EB, 2005/72/EB, 2006/5/EB og 2006/6/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 57/2006

2006/EES/44/02

frá 2. júní 2006

um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun)
við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) II. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 101/2005 frá 8. júlí 2005 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/631/EB frá 29. ágúst 2005 um grundvallarkröfur sem um getur í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/5/EB með tilliti til þess að tryggja neyðarþjónustu aðgang að Cospas-Sarsat-staðsetningarsendum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 4zzn (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/53/EB) í XVIII. kafla II. viðauka við samninginn:

„4zzo. **32005 D 0631**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/631/EB frá 29. ágúst 2005 um grundvallarkröfur sem um getur í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 1999/5/EB með tilliti til þess að tryggja neyðarþjónustu aðgang að Cospas-Sarsat-staðsetningarsendum (Stjtið. ESB L 225, 31.8.2005, bls. 28).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2005/631/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 306, 24.11.2005, bls. 32, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 60, 24.11.2005, bls. 20.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 225, 31.8.2005, bls. 28.

^(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 58/2006**2006/EES/44/03****frá 2. júní 2006****um breytingu á VI. viðauka (Félagslegt öryggi) við EES-samninginn**SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN„– **32005 D 0965**: Ákvörðun nr. 203 frá 26. maí 2005 (Stjtið.
ESB L 349, 31.12.2005, bls. 27).“

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið,
með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á
samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á
eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

*2. gr.**og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar nr. 203, sem verður
birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*,
telst fullgiltur.

1) VI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun
sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 118/2005 frá 30.
september 2005 ⁽¹⁾.

2) Ákvörðun framkvæmdaráðs Evrópubandalaganna um
félagslegt öryggi farandlaunþega nr. 203 frá 26. maí 2005
um breytingu á ákvörðun nr. 170 frá 11. júní 1998 um
samantekt skrána sem kveðið er á um í 4. mgr. 94. gr.
og 4. mgr. 95. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72 ⁽²⁾
skal felld inn í samninginn.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu
að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins
hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.**4. gr.*

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 3.51 (ákvörðun nr. 170)
í VI. viðauka við samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda*
Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 339, 22.12.2005, bls. 22, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr.
66, 22.12.2005, bls. 12.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 349, 31.12.2005, bls. 27.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 59/2006

2006/EES/44/04

frá 2. júní 2006

um breytingu á IX. viðauka (Fjármálalþjónusta) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 33/2006 frá 10. mars 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/68/EB frá 16. nóvember 2005 um endurtryggingu og um breytingu á tilskipunum ráðsins 73/239/EBE og 92/49/EBE, svo og tilskipunum 98/78/EB og 2002/83/EB ⁽²⁾, skal felld inn í samninginn.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

IX. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 7a (tilskipun ráðsins 92/49/EBE):

„7b. **32005 L 0068:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/68/EB frá 16. nóvember 2005 um endurtryggingu og um breytingu á tilskipunum ráðsins 73/239/EBE og 92/49/EBE, svo og tilskipunum 98/78/EB og 2002/83/EB (Stjtið. ESB L 323, 9.12.2005, bls. 1).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Eftirfarandi bætist við í I. viðauka:

„– að því er varðar Furstadæmið Liechtenstein: „Aktiengesellschaft“, „Europäische Aktiengesellschaft (Societas Europaea)“, „Genossenschaft“;

– að því er varðar Konungsríkið Noreg: „aksjeselskaper“, „allmennaksjeselskaper“, „gjensidige selskaper“;

– að því er varðar Ísland: „hlutafélög“, „gagnkvæm félög“.““

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 2. lið (fyrsta tilskipun ráðsins 73/239/EBE), lið 7a (tilskipun ráðsins 92/49/EBE), 11. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/83/EB) og lið 12c (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 98/78/EB):

„– **32005 L 0068:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/68/EB frá 16. nóvember 2005 (Stjtið. ESB L 323, 9.12.2005, bls. 1).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2005/68/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild Stjórnartíðinda Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 147, 1.6.2006, bls. 50, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 33, 1.6.2006, bls. 19.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 323, 9.12.2005, bls. 1.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 60/2006

2006/EES/44/05

frá 2. júní 2006

um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 33/2006 frá 10. mars 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/849/EB frá 29. nóvember 2005 um beitingu tilskipunar ráðsins 72/166/EBE að því er varðar eftirlit með ábyrgðartryggingu vélknúinna ökutækja ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 8b (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/332/EB) í IX. viðauka við samninginn:

„8c. **32005 D 0849**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/849/EB frá 29. nóvember 2005 um beitingu tilskipunar ráðsins 72/166/EBE að því er varðar eftirlit með ábyrgðartryggingu vélknúinna ökutækja (Stjtið. ESB L 315, 1.12.2005, bls. 16).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2005/849/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 147, 1.6.2006, bls. 50, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 33, 1.6.2006, bls. 19.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 315, 1.12.2005, bls. 16.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 61/2006

2006/EES/44/06

frá 2. júní 2006

um breytingu á XI. viðauka (Fjarskiptapjónusta) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 9/2006 frá 27. janúar 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/513/EB frá 11. júlí 2005 um samræmda notkun tíðnirófsins fyrir þráðlausar sendingar á tíðnisviðinu 5 GHz með tilliti til upptöku þráðlausra aðgangskerfa, þ.m.t. þráðlaus staðarnet (WAS/RLAN) ⁽²⁾, skal felld inn í samninginn.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 5cr (ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/50/EB) í XI. viðauka við samninginn:

„5cr. **32005 D 0513**: Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/513/EB frá 11. júlí 2005 um samræmda notkun tíðnirófsins fyrir þráðlausar sendingar á tíðnisviðinu 5 GHz með tilliti til upptöku þráðlausra aðgangskerfa, þ.m.t. þráðlaus staðarnet (WAS/RLAN) (Stjtið. ESB L 187, 19.7.2005, bls. 22).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar 2005/513/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 92, 30.3.2006, bls. 31, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 17, 30.3.2006, bls. 10.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 187, 19.7.2005, bls. 22.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 62/2006

2006/EES/44/07

frá 2. júní 2006

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 35/2006 frá 10. mars 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 884/2004/EB frá 29. apríl 2004 um breytingu á ákvörðun nr. 1692/96/EB um viðmiðunarreglur Bandalagsins við uppbyggingu samevrópska flutningakerfisins ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 201, 7.6.2004, bls. 1.
- 3) Í ákvörðun nr. 884/2004/EB er vísað til tilskipunar ráðsins 79/409/EBE frá 2. apríl 1979 um verndun villtra fugla ⁽³⁾, reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1164/94 frá 16. maí 1994 um stofnun samstöðusjóðs ⁽⁴⁾ og reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1267/1999 frá 21. júní 1999 um stofnun sjóðs til að fjármagna skipulagsráðstafanir fyrir ríki sem biða aðildar ⁽⁵⁾, en þessar gerðir hafa ekki verið felldar inn í samninginn.
- 4) Í ákvörðun nr. 884/2004/EB er vísað til reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2236/95 frá 18. september 1995 um almennar reglur um bandalagsstyrki á sviði samevrópskra neta og flutningakerfa ⁽⁶⁾, en samstarf samningsaðilanna að því er þá gerð varðar takmarkast við það sem snýr að samevrópskum fjarSKIPtANETUM.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Ákvæði 5. liðar (ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1692/96/EB) XIII. viðauka við samninginn breytist sem hér segir:

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 147, 1.6.2006, bls. 53, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 28, 1.6.2006, bls. 21.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 167, 30.4.2004, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 103, 25.4.1979, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 130, 25.5.1994, bls. 1.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 161, 26.6.1999, bls. 73.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 228, 23.9.1995, bls. 1.

1. Eftirfarandi undirliður bætist við:

„– **32004 D 0884**: Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 884/2004/EB frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 167, 30.4.2004, bls. 1), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 201, 7.6.2004, bls. 1.“

2. Í stað textans í aðlögunarlið h komi eftirfarandi:

„í 1. mgr. 8. gr. skulu ekki gilda orðin „og með beitingu tilskipunar 79/409/EBE frá 2. apríl 1979 um verndun villtra fugla og tilskipunar 92/43/EBE“,“

3. Í stað orðanna „2.26. Ísland“ í aðlögunarlið i komi „2.16. Ísland“ og í stað orðanna „2.27. Noregur“ komi „2.17. Noregur“.

4. Í stað orðanna „3.24. Noregur“ í aðlögunarlið j komi orðin „3.16. Noregur“.

5. Í stað orðsins „(Flugvellir)“ í aðlögunarlið k komi „(Net flugvalla)“, í stað orðanna „6.18. Ísland“ komi „6.8. Ísland“ og í stað orðanna „6.19. Noregur“ komi „6.9. Noregur“.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti ákvörðunar nr. 884/2004/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 63/2006

2006/EES/44/08

frá 2. júní 2006

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEDANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 35/2006 frá 10. mars 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/1/EB frá 18. janúar 2006 um notkun ökutækja sem leigð eru án ökumanna til vöruflutninga á vegum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Með tilskipun 2006/1/EB er felld úr gildi tilskipun ráðsins 84/647/EBE ⁽³⁾, en sú gerð hefur verið felld inn í samninginn og ber því að fella hana brott.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLÍÐANDI:

1. gr.

XIII. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir 29. lið (tilskipun ráðsins 84/647/EBE):

„29a. **32006 L 0001**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/1/EB frá 18. janúar 2006 um notkun ökutækja sem leigð eru án ökumanna til vöruflutninga á vegum (Stjtið. ESB L 33, 4.2.2006, bls. 82).“

2. Texti 29. liðar (tilskipun ráðsins 84/647/EBE) falli brott.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2006/1/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 147, 1.6.2006, bls. 53, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 28, 1.6.2006, bls. 21.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 33, 4.2.2006, bls. 82.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 335, 22.12.1984, bls. 72.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 64/2006

2006/EES/44/09

frá 2. júní 2006

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKIÐ
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 35/2006 frá 10. mars 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/59/EB frá 15. júlí 2003 um grunnþjálfun og reglubundna þjálfun ökumanna tiltekinna ökutækja til vöru- eða farþegaflutninga, um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3820/85 og tilskipun ráðsins 91/439/EBE og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 76/914/EBE ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Hafa ber hliðsjón af smæð yfirráðasvæðis Liechtensteins og íbúafæð þar og þeim sértæku áhrifum sem þessir þættir hafa á gerð flutningamarkaðarins og atvinnuþjálfun ökumanna.
- 4) Hafa ber hliðsjón af því hversu fá flutningafyrirtæki starfa í Liechtenstein og hversu fáir ökumenn flutningabifreiða starfa í landinu eða hafa fasta búsetu þar, auk þess sem afar fáir ökumenn munu þurfa að stunda reglubundna þjálfun í samræmi við tilskipun 2003/59/EB í Liechtenstein.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

XIII. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir 36. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3572/90, brottfallin):

„37. **32003 L 0059:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/59/EB frá 15. júlí 2003 um grunnþjálfun og reglubundna þjálfun ökumanna tiltekinna ökutækja til vöru- eða farþegaflutninga, um breytingu á reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3820/85 og tilskipun

ráðsins 91/439/EBE og um niðurfellingu á tilskipun ráðsins 76/914/EBE (Stjtið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 4).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Eftirfarandi málsgrein bætist við 9. gr.:

„Ökumenn, sem um getur í 1. gr. og hafa fasta búsetu í Liechtenstein og starfa þar, mega einnig stunda reglubundnu þjálfunina, sem um getur í 7. gr., í Sviss, Austurríki og Þýskalandi, enda fullnægi sú reglubundna þjálfun, sem veitt er í þessum ríkjum, ákvæðum þessarar tilskipunar að öllu leyti.“

- b) EFTA-ríkjunum er heimilt að gefa út atvinnuskirteini ökumanns í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar og eftirtalin aðlögunarákvæði:

- i) Í c-lið 2. liðar II. viðauka varðandi framhlið skirteinisins bætist eftirfarandi við á eftir færslunni er varðar Bretland:

„auðkenni EFTA-ríkisins, sem gefur út skirteinið, umlukt sporöskjunni sem um getur í 37. gr. samnings Sameinuðu þjóðanna um umferð á vegum frá 8. nóvember 1968 (á sama bakgrunni og skirteinið); auðkennið skal vera sem hér segir:

IS: Ísland

FL: Liechtenstein

N: Noregur“

- ii) Í stað orðanna „fyrirmynd Evrópu-bandalaganna“ í e-lið 2. liðar II. viðauka varðandi framhlið skirteinisins komi orðin „EES-fyrirmynd“.

- iii) Eftirfarandi bætist við í e-lið 2. liðar II. viðauka varðandi framhlið skirteinisins:

„atvinnuskirteini ökumanns

yrkessjáforbevis/yrkessjáforþrov“

- iv) Ákvæði f-liðar 2. liðar II. viðauka varðandi framhlið skirteinisins taka ekki til EFTA-ríkjanna.

v) Í stað orðanna „og sænsku“ í b-lið 2. liðar II. viðauka varðandi bakhlið skírteinisins komi orðin „sænsku, íslensku og norsku“.

vi) Eftirfarandi málsgrein bætist við í b-lið 2. liðar II. viðauka varðandi bakhlið skírteinisins:

„Allar tilvísanir til norsku skal túlka sem tilvísanir til bæði bókmáls („yrkessjáförbevis“) og nýnorsku („yrkessjáförprov“).“

4. Texti 22. liðar (tilskipun ráðsins 76/914/EBE) falli brott frá 10. september 2009 að telja.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2003/59/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

2. Eftirfarandi bætist við í 20. lið (reglugerð ráðsins (EBE) nr. 3820/85):

„, eins og henni var breytt með:

– **32003 L 0059**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/59/EB frá 15. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 4).“

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

3. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 24a (tilskipun ráðsins 91/439/EBE):

„– **32003 L 0059**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/59/EB frá 15. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 226, 10.9.2003, bls. 4).“

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

**ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 65/2006****2006/EES/44/10****frá 2. júní 2006****um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn**SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN„56t. **32005 L 0065**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins
2005/65/EB frá 26. október 2005 um að efla hafnarvernd
(Stjtið. ESB L 310, 25.11.2005, bls. 28).“

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið,
með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á
samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á
eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

*2. gr.**og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2005/65/EB, sem verður
birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*,
telst fullgiltur.

1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun
sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 35/2006 frá 10. mars
2006 ⁽¹⁾.

3. gr.

2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/65/EB frá
26. október 2005 um að efla hafnarvernd ⁽²⁾ skal felld
inn í samninginn.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu
að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins
hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

*1. gr.**4. gr.*

Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 56s (tilskipun Evrópu-
þingsins og ráðsins 2005/45/EB) í XIII. viðauka við
samninginn:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda
Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 147, 1.6.2006, bls. 53, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 28,
1.6.2006, bls. 21.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 310, 25.11.2005, bls. 28.

^(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 66/2006

2006/EES/44/11

frá 2. júní 2006

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 35/2006 frá 10. mars 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2320/2002 frá 16. desember 2002 um sameiginlegar reglur um flugvernd í almenningssamgöngu ⁽²⁾ var felld inn í samninginn, ásamt aðlögunarákvæðum fyrir einstök lönd, með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 61/2004 frá 26. apríl 2004 ⁽³⁾.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 65/2006 frá 13. janúar 2006 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 622/2003 um ráðstafanir til framkvæmdar sameiginlegum grunnkröfum um flugvernd ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr:

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 66i (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 622/2003) í XIII. viðauka við samninginn:

„– **32006 R 0065**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 65/2006 frá 13. janúar 2006 (Stjtið. ESB L 11, 17.1.2006, bls. 4).“

2. gr:

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 65/2006, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr:

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr:

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 147, 1.6.2006, bls. 53, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 28, 1.6.2006, bls. 21.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 355, 30.12.2002, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 277, 26.8.2004, bls. 175, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 43, 26.8.2004, bls. 159.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 11, 17.1.2006, bls. 4.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 67/2006

2006/EES/44/12

frá 2. júní 2006

um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn

**SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN**

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XIII. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 35/2006 frá 10. mars 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 549/2004 frá 10. mars 2004 um setningu rammaákvæða um að koma á sameiginlegu, evrópsku flugumferðarsvæði ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 550/2004 frá 10. mars 2004 um að veita þjónustu á sviði flugleiðsögu á sameiginlega, evrópska flugumferðarsvæðinu ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 551/2004 frá 10. mars 2004 um skipulag og notkun loftrýmis á sameiginlega, evrópska flugumferðarsvæðinu ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 frá 10. mars 2004 um rekstrarsamhæfi evrópska flugumferðarstjórnkerfisins ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Þessi ákvörðun á ekki að gilda að því er varðar Liechtenstein.
- 7) EFTA-ríkin hafa kynnt sér og taka mið af yfirlýsingu aðildarríkja Evrópubandalaganna um hernaðarmálefni sem lúta að sameiginlega, evrópska flugumferðarsvæðinu ⁽⁶⁾.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Eftirfarandi liðir bætist við á eftir lið 66s (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 488/2005) í XIII. viðauka við samninginn:

„66t. **32004 R 0549**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 549/2004 frá 10. mars 2004 um setningu rammaákvæða um að koma á sameiginlegu, evrópsku flugumferðarsvæði (Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

a) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 5. gr.:

„5. EFTA-ríkin skulu taka fullan þátt í störfum nefndarinnar sem sett er á fót í 1. mgr., að undanskildum atkvæðarétti.“

b) Þessi reglugerð gildir ekki að því er varðar Liechtenstein.

66u. **32004 R 0550**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 550/2004 frá 10. mars 2004 um að veita þjónustu á sviði flugleiðsögu á sameiginlega, evrópska flugumferðarsvæðinu (Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 10).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

a) Að því er varðar Ísland hljóði síðasti málslíður 14. gr. svo:

„Kerfið þarf einnig að samræmast 15. gr. Chicago-samþykktarinnar um alþjóðaflugmál frá 1944 og innheimtukerfi Evrópustofnunar um flugumferðaröryggi fyrir yfirflugsgjöld eða samningum um sameiginlega fjármögnun á vegum Alþjóðaflugmálastofnunarinnar fyrir Norður-Atlantshafssvæðið.“

b) Að því er varðar Ísland bætist eftirfarandi við í lok fyrsta málslíðar b-liðar 2. mgr. 15. gr.:

„eða Norður-Atlantshafssvæðið.“

c) Ef Eftirlitsstofnun EFTA tekur ákvörðun er varðar EFTA-ríkin í samræmi við 3. mgr. 16. gr. er hverju EFTA-ríki heimilt að bera ákvörðunina undir fastanefnd EFTA-ríkjanna innan eins mánaðar. Fastanefnd EFTA-ríkjanna getur breytt ákvörðuninni og hefur til þess einn mánuð.

d) Þessi reglugerð gildir ekki að því er varðar Liechtenstein.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 147, 1.6.2006, bls. 53, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 28, 1.6.2006, bls. 21.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 10.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 20.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 26.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 9.

66v. **32004 R 0551**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 551/2004 frá 10. mars 2004 um skipulag og notkun loftrýmis á sameiginlega, evrópska flugumferðarsvæðinu (Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 20).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

a) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 2. gr.:

„Þegar kemur að málefnum, sem varða aðildarríki Evrópubandalaganna annars vegar og EFTA-ríkin hins vegar, skulu framkvæmdastjórn EB og Eftirlitsstofnun EFTA hafa með sér samráð og skiptast á upplýsingum við undirbúning ákvarðana sem þær taka í samræmi við ákvæði þessarar greinar.“

b) Eftirfarandi bætist við í 4. mgr. 5. gr.:

„Þegar gerðir eru gagnkvæmir samningar milli eins eða fleiri aðildarríkja Evrópubandalaganna annars vegar og eins eða fleiri EFTA-ríkja hins vegar skulu ríkin leita samráðs fyrirfram við hagsmunaaðila, meðal annars framkvæmdastjórnina, Eftirlitsstofnun EFTA og önnur aðildarríki Evrópubandalaganna og EFTA-ríki.“

c) Þessi reglugerð gildir ekki að því er varðar Liechtenstein.

66w. **32004 R 0552**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 552/2004 frá 10. mars 2004 um rekstrarsamhæfi evrópska flugumferðarstjórnarkerfisins (Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 26.).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Þessi reglugerð gildir ekki að því er varðar Liechtenstein.“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 og 552/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

Sameiginleg yfirlýsing samningsaðila vegna ákvörðunar nr. 67/2006 sem felur í sér ákvæði um að fella reglugerðir Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 549/2004, 550/2004, 551/2004 og 552/2004 inn í EES-samninginn

„Að því er varðar 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004 er það afstaða samningsaðila að hagsmunaaðilar í EFTA-ríkjunum skuli eiga rétt til þátttöku í starfi ráðgjafarnefndarinnar, sem þar er fjallað um, á sama grundvelli og hagsmunaaðilar í aðildarríkjum Evrópusambandsins.

Að því er varðar 11. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004 er það afstaða samningsaðila að mikilvægt sé að skiptast á upplýsingum í samræmi við, og með fyrirvara um, ákvæði 5. gr. bókunar 1 við EES-samninginn, og að framkvæmdastjórnin hafi hliðsjón af frammistöðumati varðandi EFTA-ríkin.

Að því er varðar hinn svonefnda samning um alþjóðaflugþjónustuna (e. *Joint Financing Agreement*), sem Ísland á aðild að, eru samningsaðilar sammála um að fyrirkomulag af því tagi samrýmist ákvæðum 14. gr. reglugerðar (EB) nr. 550/2004.“

ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 68/2006**2006/EES/44/13****frá 2. júní 2006****um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn**SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRDUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XVI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 81/2004 frá 8. júní 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 358, 3.12. 2004, bls. 35.
- 3) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verksamninga, vörusamninga og þjónustusamninga ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 351, 26.11. 2004, bls. 44.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004 frá 28. október 2004 um breytingu á tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB og 2004/18/EB að því er varðar beitingu viðmiðunarfjárhæða við útboð og gerð samninga ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/15/EB frá 7. janúar 2005 um ítarlegar reglur um beitingu málsmeðferðar sem kveðið er á um í 30. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1564/2005 frá 7. september 2005 um að taka upp stöðluð eyðublöð

fyrir birtingu tilkynninga við opinber innkaup samkvæmt tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB og 2004/18/EB ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.

- 7) Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/51/EB frá 7. september 2005 um breytingu á XX. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB og VIII. viðauka við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB um opinber innkaup ⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.
- 8) Með tilskipun 2004/17/EB er felld úr gildi tilskipun ráðsins 93/38/EBE ⁽⁸⁾, en sú gerð hefur verið felld inn í samninginn og ber því að fella hana brott.
- 9) Með tilskipun 2004/18/EB eru felldar úr gildi tilskipanir ráðsins 93/36/EBE ⁽⁹⁾ og 93/37/EBE ⁽¹⁰⁾, en þær gerðir hafa verið felldar inn í samninginn og ber því að fella þær brott.

ÁKVÖRDUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:*1. gr.*

XVI. viðauki við samninginn, að meðtöldum 1.–14. viðbæti við þann viðauka, breytist sem segir í viðauka við ákvörðun þessa.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 1874/2004 og 1564/2005, tilskipana 2004/17/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 358, 3.12.2004, bls. 35, 2004/18/EB, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 351, 26.11.2004, bls. 44, og 2005/51/EB og ákvörðunar 2005/15/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu EES-nefndinni ^(*).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 349, 25.11.2004, bls. 38, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 59, 25.11.2004, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 1. Leiðréttingar birtust í Stjtið. ESB L 358, 3.12. 2004, bls. 35.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114. Leiðréttingar birtust í Stjtið. ESB L 351, 26.11. 2004, bls. 44.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 326, 29.10.2004, bls. 17.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 7, 11.1.2005, bls. 7.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 1.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 127.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 199, 9.8.1993, bls. 84.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 199, 9.8.1993, bls. 1.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 199, 9.8.1993, bls. 54.

^(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 68/2006

XVI. viðauki (Opinber innkaup) við samninginn, að meðtöldum 1.–14. viðbæti við þann viðauka, breytist sem hér segir:

1. gr.

Í stað orðanna „93/36/EBE, 93/37/EBE og 93/38/EBE“ í 1. mgr. kaflans um aðlögun á tilteknum sviðum komi orðin „2004/17/EB og 2004/18/EB“.

2. gr.

Í stað 2. liðar (tilskipun ráðsins 93/37/EBE) komi eftirfarandi:

„2. **32004 L 0018**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verksamninga, vörusamninga og þjónustusamninga (Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 351, 26.11. 2004, bls. 44, eins og henni var breytt með:

- **32004 R 1874**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004 frá 28. október 2004 (Stjtið. ESB L 326, 29.10.2004, bls. 17),
- **32005 L 0051**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/51/EB frá 7. september 2005 (Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 127).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir

- a) Í stað orðanna „296. gr. sáttmálans“ í 10. gr. komi orðin „123. gr. EES-samningsins“.
- b) Við III.–V. viðauka bætist 1.–3. viðbætur við þennan viðauka.
- c) Lög og stjórnarsýslufyrirmæli, sem eru nauðsynleg til að fara að tilskipun þessari, skulu öðlast gildi í Liechtenstein eigi síðar en 18 mánuðum eftir gildistöku ákvörðunar sameiginlegu EES-nefndarinnar um að fella tilskipun 2004/18/EB inn í samninginn.“

3. gr.

Ákvæði 3. liðar (tilskipun ráðsins 93/36/EBE) falli brott.

4. gr.

Í stað 4. liðar (tilskipun ráðsins 93/38/EBE) komi eftirfarandi:

„4. **32004 L 0017**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu (Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 1), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 358, 3.12. 2004, bls. 35, eins og henni var breytt með:

- **32004 R 1874**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004 frá 28. október 2004 (Stjtið. ESB L 326, 29.10.2004, bls. 17),
- **32005 L 0051**: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/51/EB frá 7. september 2005 (Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 127).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir

- a) Í stað orðanna „Bandalagið hefur“ í 1. mgr. 58. gr. komi orðin „Bandalagið hefur, fyrir hönd Bandalagsstofnana, eða EFTA-ríkin hafa, fyrir hönd stofnana í þeim ríkjum,“.
- b) Í stað orðanna „fyrirtækjum í Bandalaginu“ í 1. mgr. 58. gr. komi orðin „fyrirtækjum í Bandalaginu, að því er varðar samninga Bandalagsins, eða fyrirtækjum í EFTA-ríkjunum, að því er varðar samninga EFTA-ríkjanna“.
- c) Í stað orðanna „Bandalagsins eða aðildarríkja þess gagnvart þriðju löndum“ í 1. mgr. 58. gr. komi orðin „hvort heldur sem er Bandalagsins eða aðildarríkja þess gagnvart þriðju löndum eða EFTA-ríkjanna gagnvart þriðju löndum“.
- d) Í stað orðanna „samkvæmt ákvörðun ráðsins“ í 4. mgr. 58. gr. komi orðin „samkvæmt ákvörðun sem tekin er samkvæmt almennum reglum EES-samningsins um ákvarðanatöku“.
- e) 5. liður 58. gr. hljóði svo:

„5. Með hliðsjón af almennum stofnanaákvæðum EES-samningsins skal leggja fram ársskýrslur um gang marghliða eða tvíhliða samningaviðræðna um aðgang fyrirtækja í Bandalaginu og EFTA-ríkjunum að mörkuðum landa utan Evrópska efnahagssvæðisins á sviðum sem tilskipun þessi tekur til, um allar niðurstöður slíkra viðræðna og um reynslu af framkvæmd allra samninga sem gerðir hafa verið. Með hliðsjón af almennum reglum EES-samningsins um ákvarðanatöku er heimilt að breyta ákvæðum þessarar greinar í ljósi slíkrar málsframvindu.“

- f) Til þess að gera samningsyfirvöldum á Evrópska efnahagssvæðinu kleift að beita 2. og 3. mgr. 58. gr. skal hver samningsaðili tryggja að birgjar, sem hafa staðfestu á yfirlýðingum hans, ákvarði uppruna allrar vöru, sem þeir bjóða fram í tilboðum sínum um birgðasamninga, í samræmi við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 2913/92 frá 12. október 1992 um setningu tollareglna bandalagsins (Stjtið. EB L 302, 19.10.1992, bls. 1).
- g) Til þess að ná fram hámarkssamleitni verður 58. gr. beitt á grundvelli EES-samningsins á eftirfarandi forsendum:
- Ákvæði 3. mgr. gilda með fyrirvara um það hversu mikið frelsi hefur náðst í viðskiptum gagnvart ríkjum utan Evrópska efnahagssvæðisins.
 - Samningsaðilar munu hafa með sér náið samráð um samningaviðræður við ríki utan Evrópska efnahagssvæðisins. Þeir munu endurskoða beitingu þessara reglna í sameiningu.
- h) Ákvæði 59. gr. gilda ekki.
- i) Til viðbótar I.–X. viðauka komi 2.–13. viðbætur við þennan viðauka.
- j) Lög og stjórnisýslufyrirmæli, sem eru nauðsynleg til að fara að tilskipun þessari, skulu öðlast gildi í Liechtenstein eigi síðar en 18 mánuðum eftir gildistöku ákvörðunar sameiginlegrar EES-nefndarinnar um að fella tilskipun 2004/17/EB inn í samninginn.“

5. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 5b (tilskipun ráðsins 92/50/EBE):

„– **32004 L 0018:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 (Stjtið. ESB L 134, 30.4.2004, bls. 114), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 351, 26.11. 2004, bls. 44.“

6. gr.

Eftirfarandi bætist við á eftir lið 6a (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2195/2002):

„6b. **32005 D 0015:** Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/15/EB frá 7. janúar 2005 um ítarlegar reglur um beitingu málsmeðferðar sem kveðið er á um í 30. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB um samræmingu reglna um innkaup stofnana sem annast vatnsveitu, orkuveitu, flutninga og pósthjónustu (Stjtið. ESB L 7, 11.1.2005, bls. 7).

6c. **32005 R 1564:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1564/2005 frá 7. september 2005 um að taka upp stöðluð eyðublöð fyrir birtingu tilkynninga við opinber innkaup samkvæmt tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB og 2004/18/EB (Stjtið. ESB L 257, 1.10.2005, bls. 1).“

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir

Hugtakið „Rahmenvereinbarung“ samsvarar í Liechtenstein hugtakinu „Rahmenübereinkunft“, „Bietergemeinschaft“ samsvarar „Arbeitsgemeinschaft“, „Bieter“ samsvarar „Offertsteller“ og „Angebot“ samsvarar „Offerte“.

7. gr.

Í stað 1.–14. viðbætur komi eftirfarandi:

„I. viðbætur

SKRÁR YFIR STOFNANIR OG FLOKKA STOFNANA SEM HEYRA UNDIR OPINBERAN RÉTT OG VÍSAD ER TIL Í ANNARRI UNDIRGREIN 9. MGR. 1. GR. TILSKIPUNAR 2004/18/EB

I. Á ÍSLANDI:

Ríkisreknar innkaupastofnanir sem eru ekki á sviði iðnaðar eða viðskipta og heyra undir lög um skipan opinberra framkvæmda nr. 52/1970 og lög um opinber innkaup nr. 52/1997, með síðari breytingum og reglugerð nr. 302/1996.

Stofnanir

- Ríkiskaup
- Framkvæmdasýslan
- Vegagerð ríkisins
- Siglingastofnun

Flokkar

- Sveitarfélög

II. Í LIECHTENSTEIN:

Die öffentlich-rechtlichen Verwaltungseinrichtungen auf Landes- und Gemeindeebene (yfirlýðing, stofnanir og sjóðir sem heyra undir opinberan rétt og starfa á landsvísi og í sveitarfélögum).

III. Í NOREGI:

Offentlige eller offentlig kontrollerte organer eller virksomheter som ikke har en industriell eller kommersiell karakter (stofnanir og fyrirtæki á vegum hins opinbera eða undir opinberu eftirliti sem eru ekki á sviði iðnaðar eða viðskipta).

Stofnanir

- Norsk Rikskringkasting (Norska ríkisútvarpið)
- Norges Bank (Seðlabankinn)
- Statens lånekasse for utdanning (Námslánaþjófur ríkisins)
- Statistisk sentralbyrå (Hagstofan)
- Den norske stats Husbank (Húsnæðisbanki ríkisins)
- Norges forskningsråd (Rannsóknaráð Noregs)
- Statens Pensjonskasse (Lífeyrissjóður ríkisins)

Flokkar

- Statsbedrifter i henhold til lov om statsforetak (LOV 1991-08-30 71) (ríkisfyrirtæki)
- statsbanker (ríkisbankar)
- universiteter og høyskoler i henhold til lov om universiteter og høyskoler (LOV 1995 05 12) (háskólar)

2. viðbætur**YFIRVÖLD Á VEGUM RÍKISINS**

ÍSLAND

Ríkisreknar innkaupastofnanir eða fyrirtæki sem eru ekki á sviði iðnaðar eða viðskipta og heyra undir lög um opinber innkaup nr. 94/2001, með síðari breytingum.

Ríkiskaup

Framkvæmdasýslan

Vegagerð ríkisins

LIECHTENSTEIN

Regierung des Fürstentums Liechtenstein

NOREGUR

Statsministerens kontor	Skrifstofa forsætisráðherra
Regjeringsadvokaten	Ríkislögmaður
Arbeids- og sosialdepartementet	Atvinnu- og félagsmálaráðuneytið
Aetat Arbeidsdirektoratet	Vinnumálastofnun
Arbeidstilsynet	Vinnueftirlitið
Statens arbeidsmiljøinstitutt	Vinnuumhverfisstofnun ríkisins
Rikstrygdeverket	Tryggingastofnun ríkisins
Statens institutt for rusmiddelforskning	Vímuefnastofnun ríkisins
Barne- og familiedepartementet	Barna- og fjölskylduráðuneytið
Barneombudet	Umboðsmaður barna
Forbrukerombudet	Umboðsmaður neytenda
Forbrukerrådet	Neytendaráð
Markedsrådet	Markaðsráð
Likestillingsombudet	Umboðsmaður jafnréttismála
Likestillingscenteret	Jafnréttisráð

Barne-, ungdoms- og familieforvaltningen	Barna-, ungmenna- og fjölskyldustofnun
Statens institutt for forbruksforskning	Neytendarannsóknastofnun ríkisins
Finansdepartementet	Fjármálaráðuneytið
Kredittilsynet	Fjármálaeftirlitið
Skattedirektoratet	Ríkisskattstjóri
Oljeskattekontoret	Olíuskattstofan
Toll- og avgiftsdirektoratet	Tollstjóri
Fiskeri- og kystdepartementet	Sjávarútvegs- og strandráðuneytið
Fiskeridirektoratet	Fiskistofa
Havforskningsinstituttet	Hafrannsóknastofnun
Kystdirektoratet	Strandgæslan
Nasjonalt institutt for ernærings- og sjømatforskning	Næringar- og sjávarafurðastofnun
Forsvarsdepartementet	Varnarráðuneytið
Forsvarets Militære Organisasjon (FMO)	Landvarnir
Forsvarsbygg (FB)	Framkvæmdastofnun Landvarna
Forsvarets forskningsinstitutt (FFI)	Rannsóknastofnun Landvarna
Nasjonal Sikkerhetsmyndighet (NSM)	Öryggisstofnun ríkisins
Helse- og omsorgsdepartementet	Heilbrigðis- og umönnunarráðuneytið
Nasjonalt folkehelseinstitutt	Lýðheilsustofnun
Sosial- og helsedirektoratet	Félags- og heilbrigðisstofnun
Norsk pasientskadeerstatning	Bótastofnun sjúklinga
Pasientskadenemndas sekretariat	Úrskurðarnefnd sjúklingabóta
Biotechnologinemndas sekretariat	Ráðgjafarnefnd á sviði líftækni
Statens helsetilsyn	Heilbrigðiseftirlitið
Statens legemiddelverk	Lyfjastofnun
Statens strålevern	Geislavarnir ríkisins
Justis- og politidepartementet	Dómsmála- og lögregluráðuneytið
Brønnoysundregistrene	Skráningarmiðstöð Brønnøysunds
Datatilsynet	Persónuvernd
Direktoratet for sivilt beredskap	Almannavarnir
Riksadvokaten	Ríkissaksóknari
Statsadvokatembetene	Saksóknaraembættin
Politiet	Lögreglan
Kommunal- og regionaldepartementet	Sveitar- og héraðsstjórnaráðuneytið
Arbeidsdirektoratet	Vinnumálastofnun
Arbeidsforskningsinstituttet	Vinnurannsóknastofnun
Direktoratet for arbeidstilsynet	Skrifstofa vinnueftirlitsins
Direktoratet for brann og eksplosjonsvern	Bruna- og sprengivarnastofnun
Produkt- og elektrisitetsilsynet	Vöru- og raftækjaeftirlitið
Produktregisteret	Vöruskráningarstofa
Statens bygningstekniske etat	Byggingatæknistofnun ríkisins
Utlendingsdirektoratet	Útlendingaeftirlitið
Kultur- og kirkedepartementet	Menningar- og kirkjumálaráðuneytið
Bispedømmerådene	Biskupsstofur
Kirkerådet	Kirkjuráð

Eierskapstilsynet	Eignarhaldseftirlit fjölmiðla
Norsk filmfond	Kvikmyndasjóður Noregs
Norsk filminstitutt	Kvikmyndastofnun Noregs
Norsk filmutvikling	Kvikmyndaþróunarsjóður Noregs
Statens filmtilsyn	Kvikmyndaeftirlit ríkisins
Statens medieforvaltning	Fjölmiðlastofnun ríkisins
Norsk kulturråd	Menningarråd Noregs
Norsk språkråd	Norsk málnefnd
Riksarkivet	Þjóðskjalasafn
Statsarkivene	Héraðsskjalasöfn
Rikskonsertene	Hljómleikastofnun Noregs
ABM-utvikling	Skjalasafna-, bókasafna- og listasafnastjórn
Bunad- og folkedraktráðet	Þjóðbúningaráð
Nasjonalbiblioteket	Landsbókasafn
Norsk lokalhistorisk institutt	Héraðssögustofnun
Riksutstillinger	Sýningastofnun Noregs
Utsmykkingsfondet for offentlige bygg	Listskeytingasjóður opinberra stofnana
Norsk lyd- og blindeskriftbibliotek	Hljóð- og blindrabókasafn Noregs
Arkeologisk museum i Stavanger	Fornleifasafnið í Stafangri
Lotteritilsynet	Happdrættiseftirlitið
Landbruks- og matdepartementet	Landbúnaðar- og matvælaráðuneytið
Statens dyrehelsetilsyn	Dýraheilbrigðiseftirlit ríkisins
Jordskifterettene	Úrskurðarnefndir jarðadeilna
Statens landbrukstilsyn	Landbúnaðareftirlit ríkisins
Norsk institutt for jord- og skogforskning	Rannsóknastofnun landbúnaðar- og skógræktar
Norsk institutt for landbruksøkonomisk forskning	Hagrannsóknastofnun landbúnaðarins
Planteforsk	Jurtarannsóknastofnun
Reindriftsforvaltningen	Hreindýrastofnun
Norsk institutt for skogforskning	Rannsóknastofnun skógræktar
Mattilsynet	Matvælaeftirlitið
Statens landbruksforvaltning	Landbúnaðarstofnun ríkisins
Veterinærinstituttet	Rannsóknastofnun dýraheilbrigði
Miljøverndepartementet	Umhverfísráðuneytið
Direktoratet for naturforvaltning	Náttúruverndarstofnun
Norsk kulturminnefond	Þjóðminjasjóður Noregs
Norsk polarinstitutt	Heimskautarannsóknastofnun Noregs
Produktregisteret	Vöruskráningarstofa
Riksantikvaren	Þjóðminjavörður
Statens forurensningstilsyn	Mengunareftirlit ríkisins
Statens kartverk	Kortagerð ríkisins
Moderniseringsdepartementet	Nývæðingarráðuneytið
Datatilsynet	Persónuvernd
Fylkesmannsembetene	Fylkismannaaembættin
Konkurransetilsynet	Samkeppniseftirlitið
Statens forvaltningstjeneste	Stjórnsýsluþjónusta ríkisins

Statens Pensjonskasse	Lífeyrissjóður ríkisins
Statsbygg	Framkvæmdastofnun ríkisins
Nærings- og handelsdepartementet	Viðskipta- og iðnaðarráðuneytið
Bergvesenet	Námavinnslustofnun
Justervesenet	Löggildingarstofa
Norges geologiske undersøkelse	Jarðfræðistofnun
Statens Veiledningskontor for oppfinnere	Ráðgjafarstofa hugvitsmanna
Sjøfartsdirektoratet	Siglingastofnun
Skipsgjöldene	Skipaskrárnar
Styret for det industrielle rettsvern	Einkaleyfastofa
Olje- og energidepartementet	Olíu og orkumálaráðuneytið
Norges vassdrags- og energidirektorat	Vatnsfalla- og orkumálastjórn
Oljedirektoratet	Olíustofnun
Samferdselsdepartementet	Samgönguráðuneytið
Havarikommisjonen for sivil luftfart og jernbane	Rannsóknarnefnd flug- og járnbrautaslysa
Jernbaneverket	Járnbrautagerðin
Luftfartstilsynet	Flugmálastjórn
Post- og teletilsynet	Fjaraskiptastofnun
Statens jernbanetilsyn	Járnbrautastjórn
Statens vegvesen	Vegagerðin
Utdannings- og forskningsdepartementet	Menntamála- og rannsóknaráðuneytið
Det norske meteorologiske institutt	Veðurstofan
Lærorutdanningsrådet	Menntaráð kennaranáms
Norsk Utenrikspolitisk Institutt	Alþjóðastofnun Noregs
Norsk voksenpedagogisk forskningsinstitutt	Rannsóknastofnun fullorðinsfræðslu
Riksbibliotekstjenesten	Bókasafnaþjónusta ríkisins
Samisk utdanningsråd	Menntamálaráð Sama
Utenriksdepartementet	Utanríkisráðuneytið
Direktoratet for utviklingssamarbeid	Þróunarsamvinnustofnun
Stortinget	Stórþingið (löggjafarþingið)
Stortingets ombudsmann for forvaltningen - Sivil-ombudsmannen	Umboðsmaður Stórþingsins (stjórnsýslumboðsmaður)
Riksrevisjonen	Ríkisendurskoðun
Domstolene	Dómstólar

3. viðbætur

SKRÁ UM VÖRUR SEM UM GETUR Í 7. GR. TILSKIPUNAR 2004/18/EB MEÐ TILLITI TIL SAMNINGA SEM SAMNINGSYFIRVÖLD GERA Á SVIÐI VARNARMÁLA

ÍSLAND

—

LIECHTENSTEIN

—

NOREGUR

Opinber innkaup stofnana hersins (sem eru merktar með táknuinu „*“ í IV. viðauka við tilskipun 2004/18/EB) taka til eftirtalinnar vöru:

25. kafli: Salt, brennisteinn, mold og steintegundir, gipsefni, kalk og sement

26. kafli: Málmgryti, gjall og aska

27. kafli: Eldsneyti úr steinaríkinu, jarðolíur og efni eimd úr þeim, jarðbiksefni, jarðvax
þó ekki:
úr 27.10 tiltekið vélaeldsneyti
28. kafli: Ólífræn efni, lífræn eða ólífræn sambönd góðmálma, sjaldgæfra jarðmálma, geislavirkra frumefna og samsætna
þó ekki:
úr 28.09 sprengiefni
úr 28.13 sprengiefni
úr 28.14 táragas
úr 28.28 sprengiefni
úr 28.32 sprengiefni
úr 28.39 sprengiefni
úr 28.50 eiturefni
úr 28.51 eiturefni
úr 28.54 sprengiefni
29. kafli: Lífræn efni
þó ekki:
úr 29.03 sprengiefni
úr 29.04 sprengiefni
úr 29.07 sprengiefni
úr 29.08 sprengiefni
úr 29.11 sprengiefni
úr 29.12 sprengiefni
úr 29.13 eiturefni
úr 29.14 eiturefni
úr 29.15 eiturefni
úr 29.21 eiturefni
úr 29.22 eiturefni
úr 29.23 eiturefni
úr 29.26 sprengiefni
úr 29.27 eiturefni
úr 29.29 sprengiefni
30. kafli: Vörur til lækninga
31. kafli: Áburður
32. kafli: Sútunar- eða litakjarnar; tannín og afleiður þeirra; leysilitir, dreifulitir og önnur litarefni; málning og lökk; kitti og önnur þéttiefni; blek
33. kafli: Rokgjarnar olíur og resinóíð; ilmvörur, snyrtivörur eða hreinlætisvörur
34. kafli: Sápa, lífræn yfirborðsvirk efni, þvottaefni, smurefni, gervivax, unnið vax, fægi- eða ræstiefni, kerti og áþekkar vörur, mótunarefni og „tannvax“
35. kafli: Albúmínkennd efni, lím, ensím
37. kafli: Ljósmynda- og kvikmyndavörur
38. kafli: Ýmsar kemiskar vörur
þó ekki:
úr 38.19 eiturefni

39. kafli: Manngerð resin og plastefni, sellulósastrar- og etrar og vörur úr því
þó ekki:
úr 39.03 sprengiefni
40. kafli: Gúmmí, manngert gúmmí, súlfuð olía og vörur úr því
þó ekki:
úr 40.11 skotheldir hjólbarðar
41. kafli: Óunnar húðir og skinn (þó ekki loðskinn) og leður
42. kafli: Vörur úr leðri; reiðtygi og aktygi; ferðabúnaður, handtöskur og áþekkar hirslur; vörur úr dýraþörmum (þó ekki silkiormaþörmum)
43. kafli: Loðskinn og loðskinnsgervi, framleiðsla úr þeim
44. kafli: Viður og vörur úr viði, viðarkol
45. kafli: Korkur og vörur úr korki
46. kafli: Framleiðsla úr stráí, espartó eða öðrum fléttiefnum; körfugerðarvörur og tágasmíði
47. kafli: Efni til pappírsgerðar
48. kafli: Pappír og pappi, vörur úr pappírsdeigi, pappír eða pappa
49. kafli: Prentaðar bækur, blöð, myndir og aðrar vörur prentaðar, handrit, vélrit og uppdættir
65. kafli: Höfuðfatnaður og hlutar til hans
66. kafli: Regnhlífir, sólhlífir, göngustafir, setustafir, svipur, keyri og hlutar til þeirra
67. kafli: Unnar fjaðrir og dúnn og vörur úr fjöðrum eða dún, gerviblóm, vörur úr mannhári
68. kafli: Vörur úr steini, gipsefni, sementi, asbesti, gljásteini eða öðrum áþekktum efnum
69. kafli: Leirvörur
70. kafli: Gler og glervörur
71. kafli: Náttúrulegar eða ræktaðar perlur, eðalsteinar eða hálfeðalsteinar, góðmálmar, málmar klæddir góðmálmi og vörur úr þessum efnum, glysvarningur
73. kafli: Járn og stál og vörur úr því
74. kafli: Kopar og vörur úr honum
75. kafli: Nikkill og vörur úr honum
76. kafli: Ál og vörur úr því
77. kafli: Magnesíum og beryllíum og vörur úr því
78. kafli: Blý og vörur úr því
79. kafli: Sink og vörur úr því
80. kafli: Tin og vörur úr því
81. kafli: Aðrir ódýrir málmar notaðir í málmvinnslu og vörur úr þeim
82. kafli: Verkfæri, áhöld, eggjárn, skeiðar og gafflar, úr ódýrum málmi; hlutar til þeirra
þó ekki:
úr 82.05 handverkfæri
úr 82.07 verkfæri, hlutar
83. kafli: Ýmsar vörur úr ódýrum málmi

84. kafli: Katlar, vélbúnaður og vélræn tæki; hlutar til þeirra
þó ekki:
úr 84.06 hreyflar
úr 84.08 aðrir hreyflar
úr 84.45 vélbúnaður
úr 84.53 sjálfvirkar gagnavinnsluvélar
úr 84.55 hlutar vélbúnaðar í 84.53
úr 84.59 kjarnakljúfar
85. kafli: Rafbúnaður og -tæki og hlutar til þeirra
þó ekki:
úr 85.13 fjarskiptabúnaður
úr 85.15 senditæki
86. kafli: Eimreiðar, vagnar og hlutar til þeirra fyrir járnbrautir eða sporbrautir
þó ekki:
úr 86.02 brynvarðar eimreiðar, rafknúnar
úr 86.03 aðrar brynvarðar eimreiðar
úr 86.05 brynvarðir vagnar
úr 86.06 viðgerðarvagnar
úr 86.07 vagnar
87. kafli: Ökutæki, þó ekki járnbrautar- eða sporbrautarvagnar, og hlutar til þeirra
þó ekki:
úr 87.01 dráttarbífreiðar
úr 87.02 hernaðarökutæki
úr 87.03 gálgabífreiðar
úr 87.08 skriðdrekar og önnur brynvarin ökutæki
úr 87.09 bifhjól
úr 87.14 tengivagnar
89. kafli: Skip, bátar og fljótandi mannvirki
þó ekki:
úr 89.01A herskip
90. kafli: Áhöld og tækjabúnaður til optískra nota, ljósmyndunar, kvikmyndunar, mælinga, prófunar, nákvæmnisvinnu, lyflækninga eða skurðlækninga; hlutar til þeirra
þó ekki:
úr 90.05 sjónaukar
úr 90.13 ýmis tæki, leisitæki
úr 90.14 fjarmælar
úr 90.28 rafmagns- og rafeindamælitæki
úr 90.11 smásjár
úr 90.17 lækningatæki
úr 90.18 tæki til mekanóterapí
úr 90.19 búnaður til réttílækninga
úr 90.20 röntgentæki
91. kafli: Úra- og klukkusmíði

92. kafli: Hljóðfæri, hljóðupptöku- og hljóðflutningstæki; mynda- og hljóðupptökutæki og mynda- og hljóðflutningstæki fyrir sjónvarp, hlutar og fylgihlutir til þess konar vara
94. kafli: Húsgögn og hlutar til þeirra; sængufatnaður, dýnur, rúmbotnar, púðar og áþekkur stoppaður húsbúnaður
- þó ekki:
- úr 94.01A flugvélasæti
95. kafli: Hlutir og framleiðsla úr útskurðar- eða mótunarefnum
96. kafli: Sópar, burstar, duftpúðar og hársíur
98. kafli: Ýmsar framleiðsluvörur

4. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI SAMGANGNA OG DREIFINGAR Á GASI OG VARMA

ÍSLAND

Orkuveita Reykjavíkur, lög nr. 139/2001

Hitaveita Suðurnesja, lög nr. 10/2001

Aðrar stofnanir sem annast framleiðslu, flutning eða dreifingu á raforku í samræmi við orkulög nr. 58/1967.

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Gasversorgung

NOREGUR

Stofnanir sem annast flutning eða dreifingu á varma í samræmi við lov om produksjon, omforming, overføring, omsetning og fordeling av energi m.m. av 29.6.1990 nr. 50 (LOV 1990-06-29 50) (energiloven) eða lov om felles regler for det indre marked for naturgass (LOV 2002-06-28 61).

5. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI FRAMLEIÐSLU, FLUTNINGS OG DREIFINGAR Á RAFORKU

ÍSLAND

Landsvirkjun, lög nr. 42/1983

Landsnet, lög nr. 75/2004

Rafmagnsveitur ríkisins, lög nr. 58/1967

Orkuveita Reykjavíkur, lög nr. 139/2001

Hitaveita Suðurnesja, lög nr. 10/2001

Orkubú Vestfjarða, lög nr. 40/2001

Aðrar stofnanir sem annast framleiðslu, flutning eða dreifingu á raforku í samræmi við orkulög nr. 58/1967

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Kraftwerke

NOREGUR

Stofnanir sem annast framleiðslu, flutning eða dreifingu á raforku í samræmi við lov om erverv av vannfall, bergverk og annen fast eiendom m.v., kap. I, jf. kap. V (LOV 1917-12-14 16, kap. I), eða vassdragsreguleringsloven (LOV 1917-12-14 17) eða energiloven (LOV 1990-06-29 50) eða lov om vassdrag og grunnvann (LOV-2000-11-24 82)

6. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI FRAMLEIÐSLU, FLUTNINGS OG DREIFINGAR Á DRYKKJARVATNI

ÍSLAND

Stofnanir sem annast framleiðslu eða dreifingu á vatni í samræmi við lög nr. 32/2004 um vatnsveitur sveitarfélaga

LIECHTENSTEIN

Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland
Wasserversorgung Liechtensteiner Unterland

NOREGUR

Stofnanir sem annast framleiðslu eða dreifingu á vatni í samræmi við forskrift om drikkevann og vannforsyning (FOR 2001-12-04 nr. 1372)

7. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI JÁRNBRAUTAÞJÓNUSTU

ÍSLAND

–

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

Stofnanir sem starfa í samræmi við lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunnelbane og forstadsbane m.m. (LOV 1993-06-11 100) (jernbaneloven)

8. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI JÁRNBRAUTA-, SPORVAGNA-, RAFVAGNA- OG STRÆTISVAGNAÞJÓNUSTU Í ÞÉTTBÝLI

ÍSLAND

Strætó bs.

Önnur almenningsvagnaþjónusta á vegum sveitarfélaga

Stofnanir sem starfa í samræmi við lög nr. 73/2001 um fólksflutninga, vöruflutninga og efnisflutninga á landi

LIECHTENSTEIN

Liechtenstein Bus Anstalt

NOREGUR

Stofnanir sem starfa í samræmi við lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunnelbane og forstadsbane m.m. (LOV 1993-06-11 100) (jernbaneloven)

9. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI PÓSTÞJÓNUSTU

ÍSLAND

Stofnanir sem starfa í samræmi við lög nr. 19/2002 um pósthjónustu

LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Post AG

NOREGUR

Stofnanir sem starfa í samræmi við lov om formidling av landsdekkende postsendering (LOV 1996 11 29 73)

10. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI OLÍU- OG GASLEITAR OG OLÍU- OG GASVINNSLU

ÍSLAND

–

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

Samningsyfirvöld sem fjallað er um í lov om petroleumsvirksomhet (LOV 1996-11-29 72) (olíulögum) og reglugerðum sem settar hafa verið á grundvelli olíulaga eða í lov om undersøkelse etter og utvinning av petroleum i grunnen under norsk landområde (LOV 1973-05-04 21)

11. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI LEITAR OG VINNSLU KOLA OG ANNARS FASTS ELDSNEYTIS

ÍSLAND

–

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

–

12. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI HAFNARGERÐAR VIÐ SJÓ OG VATNALEIÐIR

ÍSLAND

Siglingastofnun Íslands

Aðrar stofnanir sem starfa í samræmi við hafnalög nr. 23/1994

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

Stofnanir sem starfa í samræmi við havneloven (LOV 1984-06-08 51)

13. viðbætur

SAMNINGSYFIRVÖLD Á SVIÐI FLUGVALLARGERÐAR

ÍSLAND

Flugmálastjórn Íslands

LIECHTENSTEIN

–

NOREGUR

Stofnanir sem annast flugvallahjónustu í samræmi við luftfartsloven (LOV 1993-06-11 101)

14. viðbætur

**LANDSYFIRVÖLD SEM BEINA MÁ TIL UMSÓKNUM UM SÁTTAMEDFERÐ Í SAMRÆMI VIÐ 9. GR.
TILSKIPUNAR RÁÐSINS 92/13/EBE**

ÍSLAND

Fjármálaráðuneytið

LIECHTENSTEIN

Regierung des Fürstentums Liechtenstein (ríkisstjórn Fürstadæmisins Liechtensteins)

NOREGUR

Fornýings- og administrasjonsdepartementet (Nývæðingar- og stjórnsýsluráðuneytið)“

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 69/2006**2006/EES/44/14****frá 2. júní 2006****um breytingu á XVI. viðauka (Opinber innkaup) við EES-samninginn**SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XVI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 81/2004 frá 8. júní 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/75/EB frá 16. nóvember 2005 um leiðréttingu á tilskipun 2004/18/EB um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verksamninga, vörusamninga og þjónustusamninga ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2083/2005 frá 19. desember 2005 um breytingu á tilskipunum Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB og 2004/18/EB að því er varðar beitingu viðmiðunarfjárhæða við útboð og gerð samninga ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Með reglugerð (EB) nr. 2083/2005 er felld úr gildi reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004 ⁽⁴⁾, en sú gerð hefur verið felld inn í samninginn og ber því að fella hana brott.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

XVI. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi undirliðir bætist við í 2. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB):

„– **32005 L 0075**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/75/EB frá 16. nóvember 2005 (Stjtið. ESB L 323, 9.12.2005, bls. 55),

– **32005 R 2083**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2083/2005 frá 19. desember 2005 (Stjtið. ESB L 333, 20.12.2005, bls. 28).“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í 4. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB):

„– **32005 R 2083**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2083/2005 frá 19. desember 2005 (Stjtið. ESB L 333, 20.12.2005, bls. 28).“

3. Fyrsti undirliður (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1874/2004) í 2. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB) og 4. lið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/17/EB) falli brott.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (EB) nr. 2083/2005 og tilskipunar 2005/75/EB, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*) eða sama dag og ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 68/2006 frá 2. júní 2006, hvort sem síðar verður.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 349, 25.11.2004, bls. 38, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 59, 25.11.2004, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 323, 9.12.2005, bls. 55.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 333, 20.12.2005, bls. 28.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 326, 29.10.2004, bls. 17.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 70/2006

2006/EES/44/15

frá 2. júní 2006

um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 52/2006 frá 28. apríl 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1552/2005 frá 7. september 2005 um hagskýrslur varðandi starfsþjálfun í fyrirtækjum ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1553/2005 frá 7. september 2005 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1177/2003 um hagskýrslur Bandalagsins varðandi tekjur og lífskjör ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1722/2005 frá 20. október 2005 um meginreglur um mat á húsnæðisþjónustu að því er varðar reglugerð ráðsins (EB, KBE) nr. 1287/2003 um samræmingu vergra þjóðartekna á markaðsvirði ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar COM(2005) 217 frá 25. maí 2005 um óhæði, trúverðugleika og rekjanlega ábyrgð hagskýrsluyfirvalda í hverju landi og í Bandalaginu ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

XXI. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 18p (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 13/2005):

„18q. **32005 R 1552**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1552/2005 frá 7. september 2005 um hagskýrslur varðandi starfsþjálfun í fyrirtækjum (Stjtið. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 1).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 175, 29.6.2006, bls. 103, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 34, 29.6.2006, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 6.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 276, 21.10.2005, bls. 5.

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 172, 12.7.2005, bls. 22.

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Reglugerð þessi gildir ekki að því er varðar Ísland og Liechtenstein.“

2. Eftirfarandi bætist við í lið 18i (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1177/2003):

„, eins og henni var breytt með:

– **32005 R 1553**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1553/2005 frá 7. september 2005 (Stjtið. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 6).“

3. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 19t (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1161/2005):

„19u. **32005 R 1772**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1722/2005 frá 20. október 2005 um meginreglur um mat á húsnæðisþjónustu að því er varðar reglugerð ráðsins (EB, KBE) nr. 1287/2003 um samræmingu vergra þjóðartekna á markaðsvirði (Stjtið. ESB L 276, 21.10.2005, bls. 5).“

4. Eftirfarandi bætist við á eftir lið 17b (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 831/2002):

„*GERÐIR SEM SAMNINGSAÐILAR SKULU TAKA MIÐ AF*

Samningsaðilar skulu taka mið af efni eftirtalinnar gerðar:

- 17c. **52005 PC 0217**: Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar COM(2005) 217 frá 25. maí 2005 um óhæði, trúverðugleika og rekjanlega ábyrgð hagskýrsluyfirvalda í hverju landi og í Bandalaginu (Stjtið. ESB L 172, 12.7.2005, bls. 22).“

2. gr.

Norskur texti reglugerðar (EB) nr. 1552/2005 og íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 1553/2005 og 1722/2005 og tilmæla COM(2005) 217, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 71/2006**2006/EES/44/16****frá 2. júní 2006****um breytingu á XXI. viðauka (Hagskýrslugerð) við EES-samninginn**SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) XXI. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 52/2006 frá 28. apríl 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1708/2005 frá 19. október 2005 um ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2494/95 að því er varðar sameiginlegt vísitölutímabil samræmdrar vísitölu neysluverðs og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2214/96 ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1737/2005 frá 21. október 2005 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1726/1999 að því er varðar skilgreiningu og afhendingu upplýsinga um launakostnað ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1738/2005 frá 21. október 2005 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1916/2000 að því er varðar skilgreiningu og afhendingu upplýsinga um launakerfi ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

XXI. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi liður bætist við á eftir lið 19u (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1722/2005):

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 175, 29.6.2006, bls. 103, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 34, 29.6.2006, bls. 14.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 274, 20.10.2005, bls. 9.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 279, 22.10.2005, bls. 11.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 279, 22.10.2005, bls. 32.

„19v. **32005 R 1708**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1708/2005 frá 19. október 2005 um ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2494/95 að því er varðar sameiginlegt vísitölutímabil samræmdrar vísitölu neysluverðs og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2214/96 (Stjtið. ESB L 274, 20.10.2005, bls. 9).“

2. Eftirfarandi undirliður bætist við í lið 19c (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2214/96):

„– **32005 R 1708**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1708/2005 frá 19. október 2005 (Stjtið. ESB L 274, 20.10.2005, bls. 9).“

3. Eftirfarandi bætist við í lið 18e (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1726/1999):

„, eins og henni var breytt með:

– **32005 R 1737**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1737/2005 frá 21. október 2005 (Stjtið. ESB L 279, 22.10.2005, bls. 11).“

4. Eftirfarandi bætist við í lið 18db (reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1916/2000):

„, eins og henni var breytt með:

– **32005 R 1738**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1738/2005 frá 21. október 2005 (Stjtið. ESB L 279, 22.10.2005, bls. 32).“

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 1708/2005, 1737/2005 og 1738/2005, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 73/2006

2006/EES/44/17

frá 2. júní 2006

um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum
sviðum utan marka fjórþætta frelsisins

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið,
með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á
samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á
eftir „samningurinn“, einkum 86. og 98. gr.,

1. gr.

Eftirfarandi undirliður bætist við í nýnda undirlið 5. mgr. 2. gr.
(ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2256/2003/EB):

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

„– **32005 D 2113**: Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins
nr. 2113/2005/EB frá 14. desember 2005 (Stjtið. ESB
L 344, 27.12.2005, bls. 34).“

2. gr.

- 1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun
sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 38/2006 frá
10. mars 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Rétt er að auka samstarf samningsaðilanna þannig að
það taki til ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr.
2113/2005/EB frá 14. desember 2005 um breytingu á
ákvörðun nr. 2256/2003/EB með það í huga að framlengja
áætlunina um miðlun góðra starfsvenja og eftirlit með
upptöku upplýsinga- og samskiptatækni þannig að hún
taki til ársins 2006 ⁽²⁾.
- 3) Af þessum sökum ber að breyta bókun 31 við samninginn
til þess að þetta aukna samstarf geti hafist 1. janúar
2006.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning
samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu
EES-nefndinni (*).

Hún kemur til framkvæmda frá 1. janúar 2006 að telja.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda*
Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 147, 1.6.2006, bls. 58, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 28,
1.6.2006, bls. 24.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 344, 27.12.2005, bls. 34.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 74/2006

2006/EES/44/18

frá 2. júní 2006

um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum
sviðum utan marka fjórþætta frelsisins

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 86. og 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 31 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 40/2006 frá 10. mars 2006 ⁽¹⁾.
- 2) Rétt er að halda áfram samstarfi samningsaðilanna á sviði framkvæmdar og uppbyggingar innra markaðarins.
- 3) Af þessum sökum ber að breyta bókun 31 við samninginn til þess að þetta aukna samstarf geti haldið áfram eftir 31. desember 2005.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Ákvæði 7. gr. bókunar 31 við samninginn breytist sem hér segir:

1. Í stað orðanna „2004 og 2005“ í 6. mgr. komi orðin „2004, 2005 og 2006“.

2. Eftirfarandi málsgrein bætist við á eftir 6. mgr.:

„7. EFTA-ríkin skulu frá 1. janúar 2006 taka þátt í aðgerðum á vegum bandalagsins sem tengjast eftirtöldum fjárlagalið á fjárlögum Evrópusambandsins fyrir fjárhagsárið 2006:

– **Fjárlagaliður 02.03.01:** „Framkvæmd og uppbygging innra markaðarins“.

3. Í stað orðanna „5. og 6. mgr.“ í 3. og 4. mgr. komi orðin „5., 6. og 7. mgr.“.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að síðasta tilkynning samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins berst sameiginlegu EES-nefndinni (*).

Hún kemur til framkvæmda frá 1. janúar 2006 að telja.

3. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegru EES-nefndarinnar

R. Wright

formaður.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 147, 1.6.2006, bls. 63, og EES-viðbætur við Stjtið. ESB nr. 28, 1.6.2006, bls. 27.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 75/2006**2006/EES/44/19****frá 2. júní 2006****um breytingu á bókun 47 við EES-samninginn, um afnám tæknilegra hindrana í viðskiptum með vín**SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR TEKID
NEÐANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Bókun 47 við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 85/2000 frá 2. október 2000 ⁽¹⁾.
- 2) Með ákvörðun EES-ráðsins nr. 1/95 var tekið upp kerfi samhliða markaðsfærslu að því er varðar Liechtenstein.
- 3) Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1493/1999 frá 17. maí 1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. EB L 271, 21.10.1999, bls. 47.
- 4) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1607/2000 frá 24. júlí 2000 þar sem mælt er fyrir um ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins, einkum bálkinn er varðar gæðavin sem eru framleidd í tilgreindum héruðum ⁽³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 5) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1622/2000 frá 24. júlí 2000 þar sem mælt er fyrir um tiltekna, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins og settar Bandalagsreglur um vínfræðilegar vinnsluaðferðir og vinnslu ⁽⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 6) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2451/2000 frá 7. nóvember 2000 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1622/2000 þar sem mælt er fyrir um tiltekna, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins og settar Bandalagsreglur um vínfræðilegar vinnsluaðferðir og vinnslu, að því er varðar XIV. viðauka ⁽⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 7) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 884/2001 frá 24. apríl 2001 þar sem mælt er fyrir um ítarlegar beitingarreglur varðandi fylgiskjöl vegna flutnings á vínafurðum og skrár sem þarf að halda innan víngeirans ⁽⁶⁾ skal felld inn í samninginn.

- 8) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1609/2001 frá 6. ágúst 2001 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1622/2000 þar sem mælt er fyrir um tiltekna, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins og settar Bandalagsreglur um vínfræðilegar vinnsluaðferðir og vinnslu, hvað varðar greiningaraðferðir ⁽⁷⁾ skal felld inn í samninginn.
- 9) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1655/2001 frá 14. ágúst 2001 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1622/2000 þar sem mælt er fyrir um tiltekna, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins og settar Bandalagsreglur um vínfræðilegar vinnsluaðferðir og vinnslu ⁽⁸⁾ skal felld inn í samninginn.
- 10) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2066/2001 frá 22. október 2001 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1622/2000 að því er varðar notkun lýsósims í vínafurðir ⁽⁹⁾ skal felld inn í samninginn.
- 11) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 753/2002 frá 29. apríl 2002 um tiltekna reglur við beitingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1493/1999 að því er varðar lýsingu, heiti, kynningu og vernd tiltekinna vínafurða ⁽¹⁰⁾ skal felld inn í samninginn með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 272, 23.10.2003, bls. 38.
- 12) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2086/2002 frá 25. nóvember 2002 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 753/2002 um tiltekna reglur við beitingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1493/1999 að því er varðar lýsingu, heiti, kynningu og vernd tiltekinna vínafurða ⁽¹¹⁾ skal felld inn í samninginn.
- 13) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 440/2003 frá 10. mars 2003 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 2676/90 um að ákveða aðferðir Bandalagsins við víngræiningu ⁽¹²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 14) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1205/2003 frá 4. júlí 2003 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 753/2002 um tiltekna reglur við beitingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1493/1999 að því er varðar lýsingu, heiti, kynningu og vernd tiltekinna vínafurða ⁽¹³⁾ skal felld inn í samninginn.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 315, 14.12.2000, bls. 32, og EES-viðbætur við Stjtið. EB nr. 59, 14.12.2000, bls. 25.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 179, 14.7.1999, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 185, 25.7.2000, bls. 17.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 194, 31.7.2000, bls. 1.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 282, 8.11.2000, bls. 7.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 128, 10.5.2001, bls. 32.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 212, 7.8.2001, bls. 9.

⁽⁸⁾ Stjtið. EB L 220, 15.8.2001, bls. 17.

⁽⁹⁾ Stjtið. EB L 278, 23.10.2001, bls. 9.

⁽¹⁰⁾ Stjtið. EB L 118, 4.5.2002, bls. 1.

⁽¹¹⁾ Stjtið. EB L 321, 26.11.2002, bls. 8.

⁽¹²⁾ Stjtið. ESB L 66, 11.3.2003, bls. 15.

⁽¹³⁾ Stjtið. ESB L 168, 5.7.2003, bls. 13.

- 15) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1410/2003 frá 7. ágúst 2003 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1622/2000 þar sem mælt er fyrir um tilteknar, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins og settar Bandalagsreglur um vínfræðilegar vinnsluaðferðir og vinnslu ⁽¹⁴⁾ skal felld inn í samninginn.
- 16) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1793/2003 frá 13. október um að fastsetja lágmarksstyrk náttúrulegs alkóhóls, miðað við rúmmál, í „Vinho verde“-gæðavinum frá vínræktarsvæðinu C I a) í Portúgal fyrir vínárin 2003/2004 og 2004/2005 ⁽¹⁵⁾ skal felld inn í samninginn.
- 17) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1795/2003 frá 13. október 2003 um breytingu á VI. viðauka við reglugerð ráðsins (EB) nr. 1493/1999 að því er varðar gæðavin sem eru framleidd í tilgreindum héruðum ⁽¹⁶⁾ skal felld inn í samninginn.
- 18) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 128/2004 frá 23. janúar 2004 um breytingu á reglugerð (EBE) nr. 2676/90 um að ákveða aðferðir Bandalagsins við víngræiningu ⁽¹⁷⁾ skal felld inn í samninginn.
- 19) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 316/2004 frá 20. febrúar 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 753/2002 um tilteknar reglur við beitingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1493/1999 að því er varðar lýsingu, heiti, kynningu og vernd tiltekinna vínafurða ⁽¹⁸⁾ skal felld inn í samninginn.
- 20) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 908/2004 frá 29. apríl 2004 um aðlögun nokkurra reglugerða um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins vegna aðildar Tékklands, Eistlands, Kýpur, Lettlands, Litháens, Ungverjalands, Möltu, Póllands, Slóveníu og Slóvakíu að Evrópusambandinu ⁽¹⁹⁾ skal felld inn í samninginn.
- 21) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1427/2004 frá 9. ágúst 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1622/2000 þar sem mælt er fyrir um tilteknar, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins og settar Bandalagsreglur um vínfræðilegar vinnsluaðferðir og vinnslu ⁽²⁰⁾ skal felld inn í samninginn.
- 22) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1428/2004 frá 9. ágúst 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1622/2000 þar sem mælt er fyrir um tilteknar, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins og settar

Bandalagsreglur um vínfræðilegar vinnsluaðferðir og vinnslu ⁽²¹⁾ skal felld inn í samninginn.

- 23) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1429/2004 frá 9. ágúst 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 753/2002 um tilteknar reglur við beitingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1493/1999 að því er varðar lýsingu, heiti, kynningu og vernd tiltekinna vínafurða ⁽²²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 24) Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1991/2004 frá 19. nóvember 2004 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 753/2002 um tilteknar reglur við beitingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1493/1999 að því er varðar lýsingu, heiti, kynningu og vernd tiltekinna vínafurða ⁽²³⁾ skal felld inn í samninginn.
- 25) Reglugerð (EBE) nr. 2676/90 ⁽²⁴⁾, sem hefur þegar verið felld inn í samninginn, þarf að flytjast í sérstakan lið í 1. viðbæti við bókun 47 við samninginn.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Bókun 47 við samninginn breytist sem segir í viðauka við ákvörðun þessa.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerða (EB) nr. 1493/1999, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. EB L 271, 21.10.1999, bls. 47, 1607/2000, 1622/2000, 2451/2000, 884/2001, 1609/2001, 1655/2001, 2066/2001, 753/2002, með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 272, 23.10.2003, bls. 38, 2086/2002, 440/2003, 1205/2003, 1410/2003, 1793/2003, 1795/2003, 128/2004, 316/2004, 908/2004, 1427/2004, 1428/2004, 1429/2004 og 1991/2004, sem verður birtur í *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 3. júní 2006 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

⁽¹⁴⁾ Stjtið. ESB L 201, 8.8.2003, bls. 9.

⁽¹⁵⁾ Stjtið. ESB L 262, 14.10.2003, bls. 10.

⁽¹⁶⁾ Stjtið. ESB L 262, 14.10.2003, bls. 13.

⁽¹⁷⁾ Stjtið. ESB L 19, 27.1.2004, bls. 3.

⁽¹⁸⁾ Stjtið. ESB L 55, 24.2.2004, bls. 16.

⁽¹⁹⁾ Stjtið. ESB L 163, 30.4.2004, bls. 56.

⁽²⁰⁾ Stjtið. ESB L 263, 10.8.2004, bls. 3.

⁽²¹⁾ Stjtið. ESB L 263, 10.8.2004, bls. 7.

⁽²²⁾ Stjtið. ESB L 263, 10.8.2004, bls. 11.

⁽²³⁾ Stjtið. ESB L 344, 20.11.2004, bls. 9.

⁽²⁴⁾ Stjtið. EB L 272, 3.10.1990, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 2. júní 2006.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Formaður

R. Wright

VIÐAUKI

við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 75/2006

Í stað 1. viðbætur við bókun 47 við samninginn komi eftirfarandi:

„1. VIÐBÆTUR

1. **390 R 2676:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 2676/90 frá 17. september 1990 um að ákveða aðferðir bandalagsins við vöðvæðingu (Stjtið. EB L 272, 3.10.1990, bls. 1), eins og henni var breytt með:
 - **392 R 2645:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 2645/92 frá 11. september 1992 (Stjtið. EB L 266, 12.9.1992, bls. 10),
 - **395 R 0060:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EBE) nr. 60/95 frá 16. janúar 1995 (Stjtið. EB L 11, 17.1.1995, bls. 19),
 - **396 R 0069:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 69/96 frá 18. janúar 1996 (Stjtið. EB L 14, 19.1.1996, bls. 13),
 - **397 R 0822:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 822/97 frá 6. maí 1997 (Stjtið. EB L 117, 7.5.1997, bls. 10),
 - **399 R 0761:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 761/1999 frá 12. apríl 1999 (Stjtið. EB L 99, 14.4.1999, bls. 4),
 - **32003 R 0440:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 440/2003 frá 10. mars 2003 (Stjtið. ESB L 66, 11.3.2003, bls. 15),
 - **32004 R 0128:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 128/2004 frá 23. janúar 2004 (Stjtið. ESB L 19, 27.1.2004, bls. 3).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Visanir í aðrar gerðir í reglugerðinni teljast gildar að svo miklu leyti og í þeirri mynd sem slíkar gerðir hafa verið felldar inn í samninginn.

2. **399 R 1493:** Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1493/1999 frá 17. maí 1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins (Stjtið. EB L 179, 14.7.1999, bls. 1), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. EB L 271, 21.10.1999, bls. 47, eins og henni var breytt með:
 - **1 03 T:** Lög um aðildarskilmála Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu og aðlögun sáttmálanna sem mynda grundvöll Evrópusambandsins, samþykkt 16. apríl 2003 (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33),
 - **32003 R 1795:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1795/2003 frá 13. október 2003 (Stjtið. ESB L 262, 14.10.2003, bls. 13).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Visanir í aðrar gerðir í reglugerðinni teljast gildar að svo miklu leyti og í þeirri mynd sem slíkar gerðir hafa verið felldar inn í samninginn.
- b) Ákvæði 1. mgr. 1. gr. gilda ekki.
- c) Ákvæði II., III., IV. og VII. í bálks gilda ekki, þó gilda ákvæði 19. gr. II. bálks.
- d) Ákvæði síðasta málslíðar 2. mgr. 19. gr. gilda ekki að því er varðar Liechtenstein.
Ennfremur gilda ákvæði síðasta málslíðar liðar B 1 í VI. viðauka ekki að því er varðar Liechtenstein.
- e) Orðin „og löglega innflutt vín þar sem við á, þrátt fyrir ákvæði 45. gr.“ í 1. mgr. 44. gr. gilda ekki.
- f) Í stað orðanna „blöndun vins sem er upprunnið í þriðja landi“ í 14. mgr. 44. gr. komi orðin „blöndun vins sem er upprunnið í landi utan EES eða EFTA-riki“.
- g) Orðin „hvort sem það er innflutt eða ekki“ í málsg. 1a í 45. gr. gilda ekki.
- h) Ákvæði II. kafla V. bálks gilda með eftirfarandi aðlögun:

Þrátt fyrir ákvæði landsréttar í Liechtenstein verður borðvín, sem er upprunnið í Liechtenstein en þarf ekki að bera landfræðilega merkingu, að fullnægja ákvæðum II. kafla V. bálks um lýsingu, heiti, kynningu og vernd tiltekinnna vara, ef vínið er ætlað EES-markaði utan Liechtensteins.

- i) Ákvæði VI. bálks gilda með eftirfarandi aðlögun:

Gæðavin, sem er upprunnið í EFTA-rikjunum, telst jafngilt gæðavini, sem er framleitt í tilgreindum héruðum („gæðavin fth“), að því tilskildu að það fullnægja ákvæðum landsréttar, en slík ákvæði skulu, að því er bókun þessa varðar, samræmast meginsjónarmiðum sem fram koma í reglugerð ráðsins (EB) nr. 1493/1999, með áorðnum breytingum vegna þessa samnings.

Þó er óheimilt að nota lýsinguna „gæðavin fth“ og aðrar lýsingar, sem um getur í 2. mgr. 54. gr., um þetta vín.

Birta skal í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* skrá um gæðavin samkvæmt upplýsingum þeirra EFTA-ríkja sem framleiða vín.

- j) Með tilvísun til 4. mgr. 54. gr. telst vín, sem er upprunnið í Liechtenstein, gæðavin ef það fullnægir öllum kröfum um svonefnt „vín í 1. flokki“ samkvæmt ákvæðum landsréttar.

Gæðavin, sem er upprunnið í Liechtenstein, má bera eina af eftirtöldum landfræðilegum merkingum, ásamt nafni vínekrunnar eða án þess, sem vísa til uppruna þrúgnanna eins og hann er skráður í hinni opinberu skrá Liechtensteins um „vínrækt og AOC“:

Balzers, Benden, Eschen, Eschnerberg, Gamprin, Mauren, Ruggell, Schaan, Schellenberg, Triesen, Vaduz.

Auk landfræðilegu merkingarinnar ber merkimiðinn eina af eftirtöldum merkingum: „Kontrollierte Ursprungsbezeichnung“, „KUB“, „Appellation d'origine contrôlée“ eða „AOC“.

- k) Ákvæði 71., 77., 78. og 79. gr. gilda ekki.

- l) Að því er varðar III. viðauka telst Liechtenstein tilheyra vínræktarsvæði B.

- m) Vín, sem er upprunnið í Liechtenstein og framleitt í samræmi við ákvæði landsréttar og flokkað samkvæmt því sem „vín í 1. flokki án viðbótargæðamerkingar“ skal teljast gæðavin þrátt fyrir ákvæði liðar D.I í VI. viðauka.

3. **32000 R 1607**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1607/2000 frá 24. júlí 2000 þar sem mælt er fyrir um ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins, einkum bálkinn er varðar gæðavin sem eru framleidd í tilgreindum héruðum (Stjtið. EB L 185, 25.7.2000, bls. 17).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Visanir í aðrar gerðir í reglugerðinni teljast gildar að svo miklu leyti og í þeirri mynd sem slíkar gerðir hafa verið felldar inn í samninginn.

4. **3200 R 1622**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1622/2000 frá 24. júlí 2000 þar sem mælt er fyrir um tiltekna, ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1493/1999 um sameiginlega skipulagningu vínmarkaðarins og settar Bandalagsreglur um vínfræðilegar vinnsluáðferðir og vinnslu (Stjtið. EB L 194, 31.7.2000, bls. 1), eins og henni var breytt með:

- **32000 R 2451**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2451/2000 frá 7. nóvember 2000 (Stjtið. EB L 282, 8.11.2000, bls. 7),
- **3001 R 1609**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1609/2001 frá 6. ágúst 2001 (Stjtið. EB L 212, 7.8.2001, bls. 9),
- **32001 R 1655**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1655/2001 frá 14. ágúst 2001 (Stjtið. EB L 220, 15.8.2001, bls. 17),
- **32001 R 2066**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2066/2001 frá 22. október 2001 (Stjtið. EB L 278, 23.10.2001, bls. 9),
- **32003 R 1410**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1410/2003 frá 7. ágúst 2003 (Stjtið. ESB L 201, 8.8.2003, bls. 9),
- **1 03 T**: Lög um aðildarskilmála Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu og aðlögun sáttmálanna sem mynda grundvöll Evrópusambandsins, samþykkt 16. apríl 2003 (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33),
- **32004 R 1427**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1427/2004 frá 9. ágúst 2004 (Stjtið. ESB L 263, 10.8.2004, bls. 3),
- **32004 R 1428**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1428/2004 frá 9. ágúst 2004 (Stjtið. ESB L 263, 10.8.2004, bls. 7).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Visanir í aðrar gerðir í reglugerðinni teljast gildar að svo miklu leyti og í þeirri mynd sem slíkar gerðir hafa verið felldar inn í samninginn.

5. **32001 R 0884**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 884/2001 frá 24. apríl 2001 þar sem mælt er fyrir um ítarlegar beitingarreglur varðandi fylgiskjöl vegna flutnings á vínafurðum og skrár sem þarf að halda innan vingeirans (Stjtið. EB L 128, 10.5.2001, bls. 32), eins og henni var breytt með:

- **32004 R 0908**: Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 908/2004 frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 163, 30.4.2004, bls. 56).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Vísanir í aðrar gerðir í reglugerðinni teljast gildar að svo miklu leyti og í þeirri mynd sem slíkar gerðir hafa verið felldar inn í samninginn.
 - b) Ákvæði fyrsta og annars undirliðar b-liðar 1. mgr. 1. gr. og 2. mgr. 1. gr. gilda ekki.
 - c) Ákvæði 2. mgr. 5. gr. gilda ekki.
 - d) Í stað annars málslíðar þriðju undirgreinar 5. mgr. 6. gr. komi eftirfarandi: „Slíkum upplýsingum skal komið á framfæri í samræmi við ákvæði 2. viðbætis við bókun 47 við samninginn“.
 - e) Ákvæði 5. og 6. mgr. 7. gr. gilda ekki.
 - f) Í stað orðanna „á afritum 1 og 2“ í fyrsta undirlið c-liðar 1. mgr. 7. gr. komi orðin „á afritum 1, 2 og 4“.
 - g) Ákvæði 2., 3. og 5. mgr. 8. gr. gilda ekki.
 - h) Ákvæði II. bóls gilda ekki.
 - i) Ákvæði 2. mgr. 19. gr. gilda ekki.
6. **32002 R 0753:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 753/2002 frá 29. apríl 2002 um tiltekna reglur við beitingu reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1493/1999 að því er varðar lýsingu, heiti, kynningu og vernd tiltekinnna vínafrúða (Stjtið. EB L 118, 4.5.2002, bls. 1), með leiðréttingum sem birtust í Stjtið. ESB L 272, 23.10.2003, bls. 38, eins og henni var breytt með:
- **32002 R 2086:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2086/2002 frá 25. nóvember 2002 (Stjtið. EB L 321, 26.11.2002, bls. 8),
 - **32003 R 1205:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1205/2003 frá 4. júlí 2003 (Stjtið. ESB L 168, 5.7.2003, bls. 13),
 - **3004 R 0316:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 316/2004 frá 20. febrúar 2004 (Stjtið. ESB L 55, 24.2.2004, bls. 16),
 - **3004 R 0908:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 908/2004 frá 29. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 163, 30.4.2004, bls. 56),
 - **3004 R 1429:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1429/2004 frá 9. ágúst 2004 (Stjtið. ESB L 263, 10.8.2004, bls. 11),
 - **3004 R 1991:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1991/2004 frá 19. nóvember 2004 (Stjtið. ESB L 344, 20.11.2004, bls. 9).
- Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:
- a) Vísanir í aðrar gerðir í reglugerðinni teljast gildar að svo miklu leyti og í þeirri mynd sem slíkar gerðir hafa verið felldar inn í samninginn.
 - b) Að því er varðar Liechtenstein skal fyrsti málslíður 2. mgr. 3. gr. hljóða svo: „Eiginlegur alkóhólstyrkleiki miðað við rúmmál, sem um getur í þriðja undirlið liðar A 1) í VII. viðauka og liðar B 1) d) í VIII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1493/1999, skal tilgreindur í heilum eða hálfum hundraðshlutum eða tíunda hluta úr hundraðshluta.“.
 - c) Ákvæði c-liðar 7. gr. gilda ekki.
 - d) Tilvísanir til 11. gr. reglugerðar (EB) nr. 884/2001 í 10. gr. gilda ekki.
 - e) Ákvæði reglugerðarinnar skulu ekki gilda um vörur í II. bóli sem eru upprunnar í löndum utan EES.
 - f) Í 16. gr. bætist eftirfarandi við:
 - i) Í a-lið 1. mgr. 16. gr.: „þurrt“ og „tørr“
 - ii) Í b-lið 1. mgr. 16. gr.: „hálfþurrt“ og „halvtørr“
 - iii) Í c-lið 1. mgr. 16. gr.: „hálfsett“ og „halvsöt“
 - iv) Í d-lið 1. mgr. 16. gr.: „sætt“ og „söt“
 - g) Ákvæði 19. gr. gilda ekki um vörur sem eru upprunnar í löndum utan EES.
 - h) Í stað fyrsta undirliðar fyrstu málsgreinar 28. gr. komi eftirfarandi: „„Landwein“ þegar um ræðir borðvín sem er upprunnið í Þýskalandi, Austurríki, Liechtenstein eða héraðinu Bolzano á Ítalíu.“.
 - i) Í samræmi við ákvæði a-liðar 28. gr. skal merkja vín, sem bera heitið „Landwein“, með landfræðilegu merkingunni „Liechtensteiner Oberland“ eða „Liechtensteiner Unterland“ þegar Liechtenstein á í hlut.
 - j) Eftirfarandi liður bætist við í 1. mgr. 29. gr.:
 - „q) Liechtenstein: merkingin „Appellation d’origine contrôlée“, „AOC“, „Kontrollierte Ursprungsbezeichnung“ eða „KUB“ auk upprunamerkingarinnar, og þegar um ræðir gæðavín með viðbótargæðamerkingum „Auslese Liechtenstein“, „Sélection Liechtenstein“ eða „Grand Cru Liechtenstein“ í samræmi við ákvæði landsréttar.“.

k) Ákvæði V. bálks gilda ekki.

l) Eftirfarandi bætist við í II. viðauka:

”

Heiti á yrki eða samheiti þess	Lönd sem mega nota þetta heiti eða eitt af samheitum þess
Blauburgunder	Liechtenstein
Chardonnay	Liechtenstein
Müller-Thurgau	Liechtenstein
Weissburgunder	Liechtenstein

“

m) Eftirfarandi bætist við í III. viðauka:

”

Hefðbundin heiti	Vintegundir	Vöruflokkur/vöruflokkar	Tungumál
LIECHTENSTEIN			
Önnur hefðbundin heiti			
Ablaus	Allar	Gæðavin fth, borðvin með landfræðilegum merkingum	Þýska
Beerenauslese	Allar	Gæðavin fth	Þýska
Beerle eða Beerli eða Beerliwein	Allar	Gæðavin fth, borðvin með landfræðilegum merkingum	Þýska
Federweiss (*) eða Weissherbst	Allar	Gæðavin fth, borðvin með landfræðilegum merkingum	Þýska
Eiswein	Allar	Gæðavin fth	Þýska
Kretzer eða Süsdruck	Allar	Gæðavin fth, borðvin með landfræðilegum merkingum	Þýska
Strohwein	Allar	Gæðavin fth	Þýska
Trockenbeerenauslese	Allar	Gæðavin fth	Þýska

(*) Með fyrirvara um notkun hinnar hefðbundnu þýsku merkingar „Federweißer“ á hlutgerjuðu þrúgumusti sem er ætlað til beinnar neyslu í samræmi við ákvæði málsgreinar 34c í þýsku vinreglugerðinni og b-liðar 1. mgr. 12. gr. og 1. mgr. 14. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 753/2002, með áorðnum breytingum.“

7. **32003 R 1793:** Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1793/2003 frá 13. október um að fastsetja lágmarksstyrk náttúrulegs alkóhóls, miðað við rúmmál, í „Vinho verde“-gæðavinum frá vinnræktarsvæðinu C I a) í Portúgal fyrir vinárin 2003/2004 og 2004/2005 (Stjtið. ESB L 262, 14.10.2003, bls. 10).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

Vísanir í aðrar gerðir í reglugerðinni teljast gildar að svo miklu leyti og í þeirri mynd sem slíkar gerðir hafa verið felldar inn í samninginn.“